



Kit de saco de recolha de 0,42 m³

Unidade de tração Groundsmaster® da série 3320 ou 3280-D

Modelo nº 30356—Nº de série 315000001 e superiores

Form No. 3394-107 Rev B

Instruções de instalação

⚠ AVISO

CALIFÓRNIA Proposição 65 Aviso

É do conhecimento do Estado da Califórnia que um ou vários produtos químicos deste produto podem provocar cancro, defeitos congénitos ou outros problemas reprodutivos.

Este produto cumpre todas as diretivas europeias relevantes. Para mais informações, consulte a Declaração de incorporação (DOI) no verso desta publicação.

Segurança

- Para manter o controlo da máquina e melhorar a estabilidade, monte 34 kg de peso na roda frontal esquerda da unidade de tração antes de utilizar este kit. Leia o *Manual do utilizador* da unidade de tração para os requisitos de peso adicionais.
- Mantenha-se longe do depósito de recolha e da ligação do depósito de recolha durante o funcionamento.
- Nunca utilize o sistema de recolha com as coberturas do depósito de recolha abertas.
- Os componentes do recetor de relva estão sujeitos a desgaste, danos e deterioração, o que pode expor as partes móveis ou permitir a projeção de objetos. Verifique frequentemente os componentes e substitua-os por peças recomendadas do fabricante, quando necessário.
- Desligue o motor antes de remover o recetor de relva ou desentupir a calha.
- Antes de levantar o depósito de recolha:
 - Certifique-se de que a máquina está ao nível do solo.
 - Desengate a PTO.
 - Afaste observadores da área em torno do depósito de recolha e da ligação do depósito de recolha.
 - Verifique o espaço superior.
- Não despeje as aparas numa encosta.
- Desça completamente o depósito de recolha antes de conduzir a máquina.
- O recetor de relva pode obstruir a visão para a parte de trás. Tome extremo cuidado ao operar a máquina em marcha-atrás.
- Se remover um recetor de relva, certifique-se de que instala qualquer defletor de descarga ou proteção que tenha sido removido para instalar o recetor. Não opere o cortador sem o recetor de relva ou o defletor de relva completos instalados.
- Antes de desligar ou executar qualquer tarefa no sistema hidráulico, liberte toda a pressão do sistema desligando o motor e descendo o acessório até ao solo.
- Tenha cuidado extremo com depósitos de recolha de relva ou outros acessórios. Estes poderão afetar as características de funcionamento e a estabilidade da máquina.
- Não utilize recetores de relva em declives acentuados. Um recetor de relva pesado pode causar perda de controlo ou capotamento da máquina.
- Abrande e tome todas as precauções quando utilizar a máquina em inclinações. Quando utilizar a máquina em inclinações, conduza na direção recomendada. As condições da relva poderão afetar a estabilidade da máquina. Tome extremo cuidado quando utilizar a máquina perto de depressões acentuadas.
- Tome todas as precauções necessárias quando colocar ou retirar a máquina de um atrelado ou camião. Se tiver de conduzir a máquina para um camião ou atrelado com o depósito de recolha cheio, suba sempre a rampa de marcha-atrás.
- Não caminhe debaixo do depósito de recolha nem proceda à assistência da máquina, a não ser que o depósito de recolha esteja completamente levantado e vazio, com as mangueiras hidráulicas desligadas nos acopladores rápidos ou o depósito de recolha totalmente descido.
- Não retire as mangueiras hidráulicas, a não ser que o depósito de recolha esteja totalmente levantado ou baixado e vazio.
- Certifique-se de que todas as ligações hidráulicas se encontram bem apertadas e em bom estado de conservação antes de colocar o sistema sob pressão.

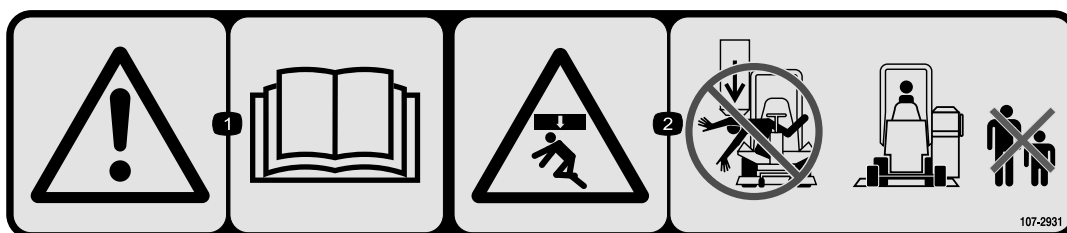


- Afaste o corpo e as mãos de fugas ou bicos que projetem fluido hidráulico de alta pressão. Utilize papel ou cartão para encontrar fugas e não as mãos. O fluido hidráulico em fuga sob pressão pode ter força suficiente para penetrar na pele e provocar ferimentos graves. Se o fluido for injetado acidentalmente na pele deve ser retirado cirurgicamente por um médico especializado, no espaço de algumas horas, pois existe o risco de o ferimento gangrenar.
- Para reparações de vulto ou assistência, contacte um representante autorizado Toro.
- Para se certificar do máximo desempenho e da certificação de segurança da máquina, utilize sempre peças sobressalentes e acessórios genuínos da Toro. Nunca utilize peças sobressalentes e acessórios produzidos por outros fabricantes porque poderão tornar-se perigosos e anular a garantia da máquina.

Autocolantes de segurança e de instruções

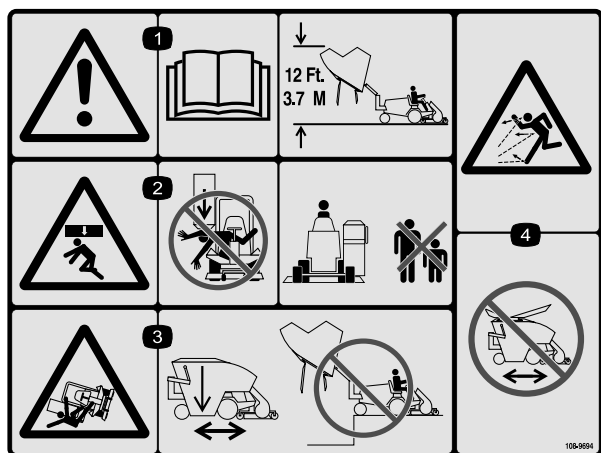


Os autocolantes de segurança e de instruções são facilmente visíveis e situam-se próximo das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou perdidos.



107-2931

1. Aviso — leia o *Manual do utilizador*.
2. Perigo de esmagamento — não esteja debaixo do depósito de recolha enquanto este baixa e mantenha os observadores a uma distância segura da máquina.



108-9694

1. Aviso — leia o *Manual do utilizador*, é necessário 3,7 m de espaço livre para o despejo.
2. Perigo de esmagamento — não esteja debaixo do depósito de recolha enquanto este baixa e mantenha os observadores a uma distância segura da máquina.
3. Perigo de capotamento — mantenha o depósito de recolha em baixo enquanto a máquina estiver em movimento e não despeje o depósito de recolha numa encosta.
4. Perigo de projecção de objetos - não mova a máquina com o depósito de recolha aberto.

Instalação

Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
1	Conjunto da válvula de controlo	1	Monte a válvula de controlo.
	Pega da válvula de controlo	1	
	Alavanca de inclinação da válvula de controlo	1	
	Parafuso de cabeça sextavada, (n.º 10 x 1 -1/4 pol.)	1	
	Porca de bloqueio (nº 10)	1	
	Passador de forquilha	1	
	Contrapino	1	
	Tubo hidráulico	3	
	Parafuso (1/4 x 2 3/4 pol.)	3	
	Porcas de flange (1/4 pol.)	3	
2	Conjunto da estrutura	1	Instale o conjunto da estrutura.
	Suporte de montagem do depósito de recolha esquerdo	1	
	Parafuso (#10)	4	
	Porca de bloqueio (nº 10)	4	
	Parafuso (5/16 x 1 1/4 pol.)	4	
	Porca de bloqueio (5/16 pol.)	4	
	Suporte de montagem do depósito de recolha direito	1	
	Suporte de engate	1	
	Parafuso (3/8 x 1 pol.)	4	
	Anilha de segurança (3/8 pol.)	2	
	Porca de bloqueio (3/8 pol.)	2	
	Suporte de montagem do depósito de recolha traseiro	1	
	Correia	2	
	Parafuso (1/2 x 1 1/4 pol.)	2	
	Parafuso (1/2 x 1 1/2 pol.)	2	
	Parafuso (1/2 x 3 1/2 pol.)	2	
	Anilha plana (1/2 pol.)	4	
	Porca de bloqueio (1/2 pol.)	4	
	Anilha de segurança (1/2 pol.)	2	
	Pino de desconectar	1	
	Pino de montagem soldado, comprido	1	
	Pino de montagem soldado, curto	1	
	Parafuso autorroscante (1/4 x 3/4 pol.)	2	
3	Tubos hidráulicos	2	Ligue as ligações hidráulicas.
	Manga protetora	1	
	Anel de retenção	1	
	Anel de retenção	1	
	Bujão de resguardo	1	
	Tampão antipoeira	1	
	Desacoplador rápido (bico e acoplador)	1	

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
4	Conjunto do batente do depósito de recolha	1	Instale o batente do depósito de recolha.
	Parafuso ($\frac{1}{2}$ x $4\frac{1}{2}$ pol.)	2	
	Porca de bloqueio ($\frac{1}{2}$ pol.)	2	
5	Cablagem elétrica	1	Ligue a cablagem.
	Braçadeiras	6	
6	Conjunto do depósito de recolha	1	Instale o conjunto do depósito de recolha.
	Pino de montagem soldado	2	
	Contrapino tipo grampo (para veio de $\frac{1}{2}$ pol.)	2	
	Contrapino tipo grampo (para veio de $\frac{1}{4}$ pol.)	2	
	Parafuso de carroçaria ($\frac{5}{16}$ x 1 pol.)	2	
	Porcas de flange ($\frac{5}{16}$ pol.)	2	
7	Resguardo superior	1	Instale os resguardos de descarga dianteiros..
	Resguardo largo	1	
	Resguardo estreito	1	
	Chapa curta	1	
	Chapa curta	1	
	Parafuso (n.º 10 x 1 pol.)	8	
	Porca flangeada (#10)	8	
8	Peso da roda	1	Monte o peso da roda..
	Barra roscada	2	
	Anilha de bloqueio	4	
	Anilha plana	2	
	Porca sextavada	6	

Componentes e peças adicionais

Descrição	Quantidade	Utilização
Manual do Utilizador	1	Analise estes materiais e guarde-os num local adequado.
Catálogo de peças	1	

1

Montagem da válvula de controlo

Peças necessárias para este passo:

1	Conjunto da válvula de controlo
1	Pega da válvula de controlo
1	Alavanca de inclinação da válvula de controlo
1	Parafuso de cabeça sextavada, (n.º 10 x 1 -1/4 pol.)
1	Porca de bloqueio (nº 10)
1	Passador de forquilha
1	Contrapino
3	Tubo hidráulico
3	Parafuso (1/4 x 2 3/4 pol.)
3	Porcas de flange (1/4 pol.)

Procedimento

1. Retire o banco e a base do banco da máquina.
2. Desaperte os dispositivos de fixação de montagem do depósito de combustível de forma a que o depósito possa ser elevado o suficiente para ter acesso ao guarda-lamas direito.
3. Localize os 3 orifícios no guarda-lamas direito.
 - Se o orifício traseiro estiver localizado 9,5 cm da extremidade do guarda-lamas como se mostra na [Figura 1](#), siga para o passo 4.

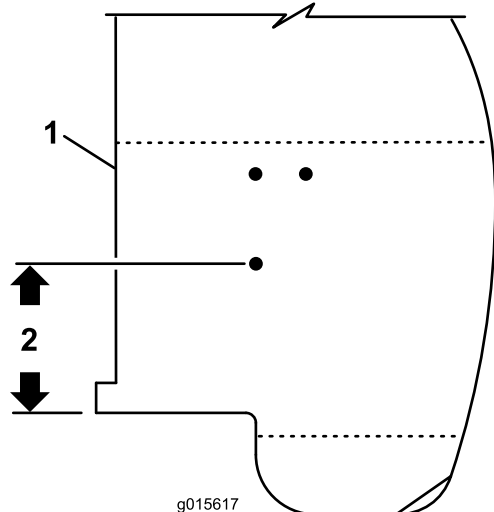


Figura 1

1. Guarda-lamas direito 2. 9,5 cm

na [Figura 2](#), recoloque os orifícios. Utilize as dimensões na [Figura 3](#) para localizar, marcar e perfurar 3 orifícios de diâmetro de 8,7 mm no guarda-lamas.

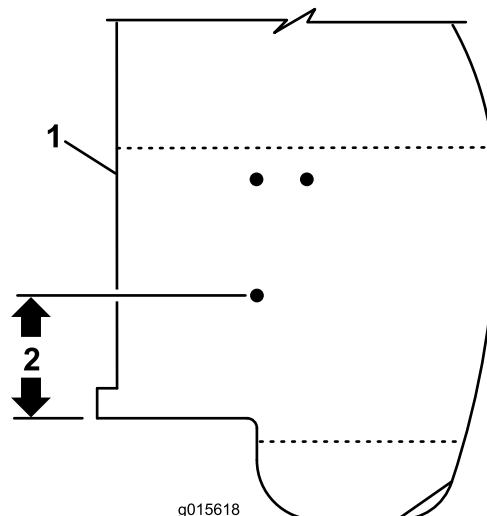


Figura 2

1. Guarda-lamas direito 2. 7,0 cm

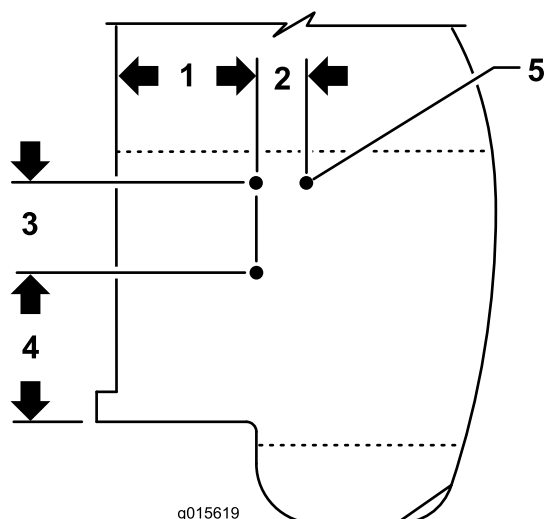


Figura 3

1. 8,9 cm 4. 9,5 cm
2. 3,2 cm 5. 8,7 mm de diâmetro
3. 5,7 cm

Os passos 4 a 8 dizem respeito apenas a unidades de tração com números de série anteriores a 310999999.

4. Monte a válvula de controlo e a alavanca de inclinação no guarda-lamas direito com os 3 parafusos (1/4 x 2-3/4 pol.) e porcas flangeadas de 1/4 pol. como se mostra na [Figura 4](#).

- Se o orifício traseiro estiver localizado a 7,0 cm da extremidade do guarda-lamas como se mostra

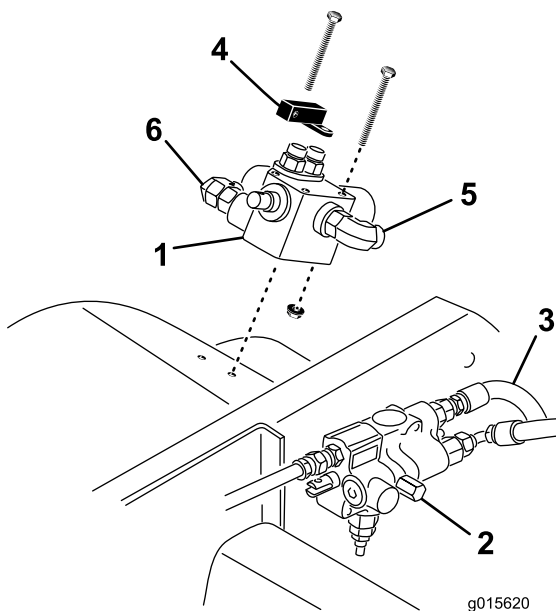


Figura 4

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Válvula de controle | 4. Alavanca de inclinação |
| 2. Válvula de elevação | 5. Encaixe de 90 graus (lado do operador da válvula) |
| 3. Tubo de direção | 6. Encaixe de 90 graus (lado exterior da válvula) |

5. Coloque um recipiente de escoamento debaixo da válvula de elevação (Figura 4).
6. Desligue o tubo de direção (Figura 4) da porta traseira superior da válvula de elevação.

Nota: O tubo sai da válvula de direção

Nota: Certifique-se de que os anéis de retenção estão lubrificados com óleo hidráulico e no sítio antes de fazer qualquer ligação hidráulica.

7. Ligue o tubo de direção (da porta “P” da válvula de elevação) ao encaixe de 90 graus no lado do operador da válvula de controle (Figura 4).
8. Ligue o tubo hidráulico com um encaixe reto e o encaixe de 45 graus à porta “P” da válvula de elevação e ao encaixe de 90 graus no lado exterior da válvula de controle (Figura 4).

Os passos 9 a 13 dizem respeito apenas a unidades de tração com números de série 311000001 e superiores.

9. Monte a válvula de controle e a alavanca de inclinação no guarda-lamas direito com os 3 parafusos (1/4 x 2-3/4 pol.) e porcas flangeadas de 1/4 pol. como se mostra na Figura 5.

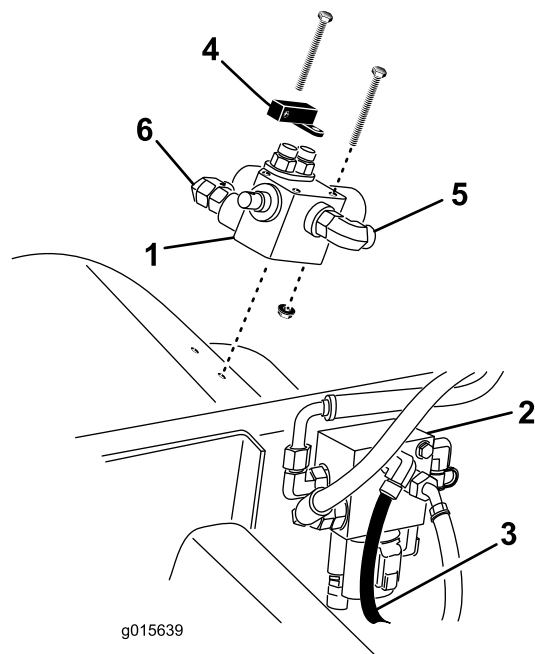


Figura 5

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Válvula de controle | 4. Alavanca de inclinação |
| 2. Coletor de elevação | 5. Encaixe de 90 graus (lado do operador da válvula) |
| 3. Tubo de direção | 6. Encaixe de 90 graus (lado exterior da válvula) |

10. Coloque um recipiente de escoamento debaixo do manípulo de elevação (Figura 5).
11. Desligue o tubo de direção (Figura 5) da porta traseira superior do coletor de elevação (o tubo sai da válvula de direção).

Nota: Certifique-se de que os anéis de retenção estão lubrificados com óleo hidráulico e no sítio antes de fazer qualquer ligação hidráulica.

12. Ligue o tubo de 30,5 cm ao tubo de direção desligado e ao encaixe de 90 graus no lado do operador da válvula de controle (Figura 5).
13. Ligue o tubo hidráulico mais comprido com os encaixes retos (incluído com o kit) à porta vaga no coletor de elevação e ao encaixe de 90 graus no lado exterior da válvula de controle (Figura 5).
14. Ligue os 2 conjuntos de tubos hidráulicos aos encaixes na parte superior da válvula de controle (Figura 6).

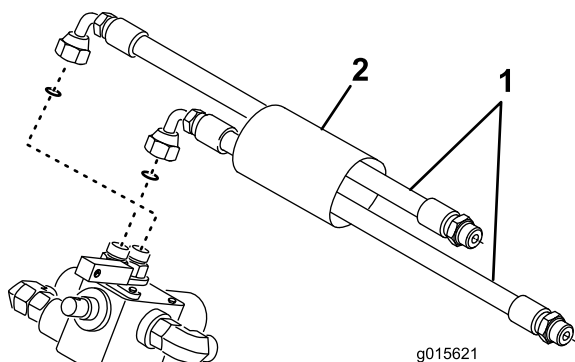


Figura 6

1. Tubos hidráulicos
2. Manga protetora

Nota: Certifique-se de que os dois tubos hidráulicos estão orientados de forma a que apontem para fora do lado esquerdo da válvula de controlo como se mostra na [Figura 7](#). Isto vai eliminar a possibilidade de os tubos interferirem com o depósito de combustível.

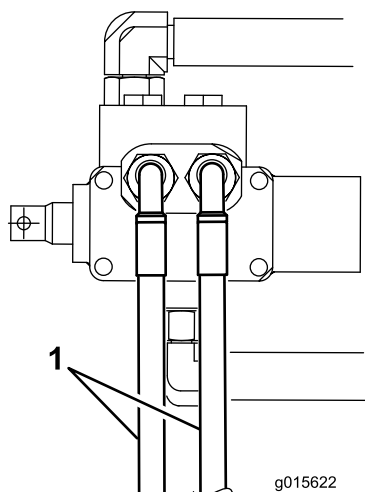


Figura 7

1. Tubos hidráulicos

15. Instale a manga protetora sobre os tubos ([Figura 6](#)).

Nota: A restante instalação do tubo será concluída depois de a estrutura do depósito de recolha estar instalada.

16. Retire o recipiente de escoamento debaixo da máquina.
17. Retire a tampa extraível, por baixo do autocolante, no painel de controlo inferior ([Figura 8](#) e [Figura 9](#)).

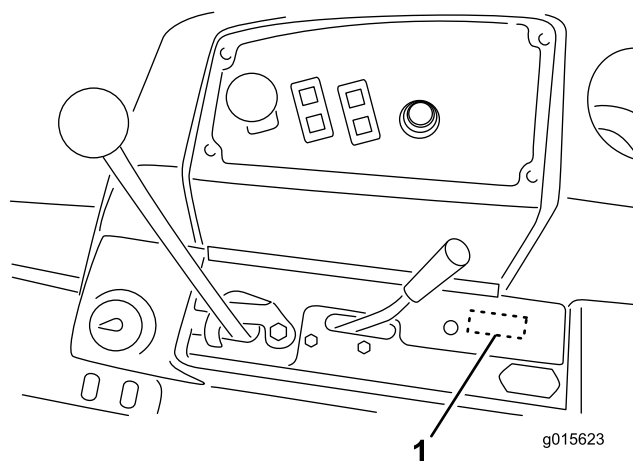


Figura 8

1. Localização da tampa extraível

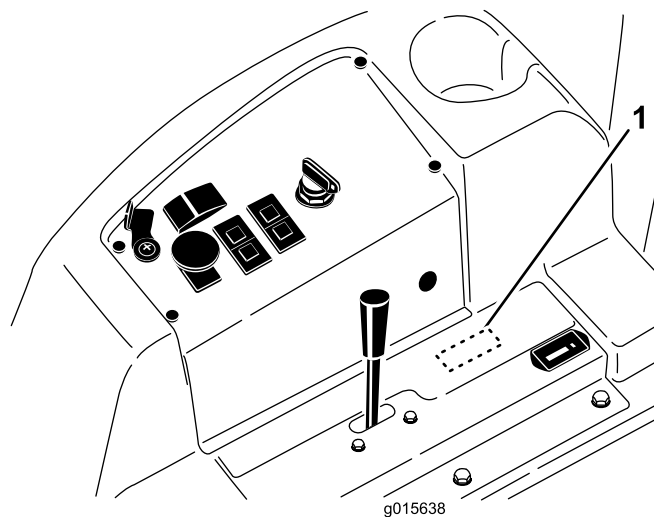


Figura 9

1. Tomada de retirar

18. Monte a pega da válvula de controlo na bobina da válvula com um pino e contrapino.

19. Monte a alavanca de inclinação na pega com um parafuso de cabeça sextavada e porca de bloqueio ([Figura 10](#)).

2

Instalar o conjunto da estrutura

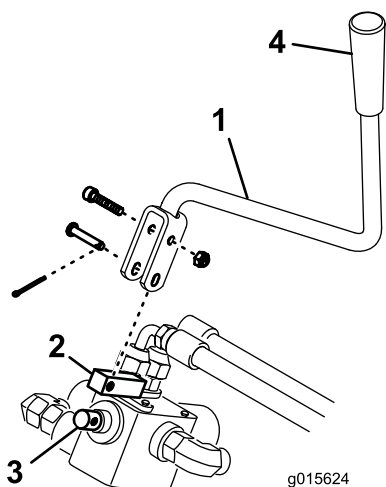


Figura 10

- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1. Pega da válvula de controlo | 3. Bobina da válvula |
| 2. Alavanca de inclinação | 4. Manipulo de controlo |

20. Instale o manipulador de controlo na pega (Figura 10).
21. Coloque as fixações do depósito de combustível.
22. Instale a base do banco e o banco.

Peças necessárias para este passo:

1	Conjunto da estrutura
1	Suporte de montagem do depósito de recolha esquerdo
4	Parafuso (#10)
4	Porca de bloqueio (nº 10)
4	Parafuso (5/16 x 1¼ pol.)
4	Porca de bloqueio (5/16 pol.)
1	Suporte de montagem do depósito de recolha direito
1	Suporte de engate
4	Parafuso (3/8 x 1 pol.)
2	Anilha de segurança (3/8 pol.)
2	Porca de bloqueio (3/8 pol.)
1	Suporte de montagem do depósito de recolha traseiro
2	Correia
2	Parafuso (½ x 1¼ pol.)
2	Parafuso (½ x 1½ pol.)
2	Parafuso (½ x 3½ pol.)
4	Anilha plana (½ pol.)
4	Porca de bloqueio (½ pol.)
2	Anilha de segurança (½ pol.)
1	Pino de desconectar
1	Pino de montagem soldado, comprido
1	Pino de montagem soldado, curto
2	Parafuso autorroscante (¼ x ¾ pol.)

Procedimento

1. Retire o contrapino tipo grampo e pino que fixam o lado direito do ROPS ao suporte de inclinação (Figura 11).

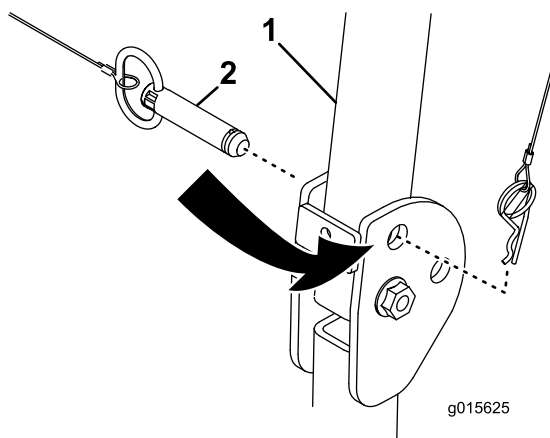


Figura 11

1. ROPS (lado direito) 2. Pino

2. Instale o pino do lado esquerdo do suporte de inclinação e prenda-o com o contrapino tipo grampo.
3. Utilizando os orifícios de montagem no lado esquerdo da estrutura, fixe o suporte de montagem do depósito de recolha esquerdo na plataforma com 4 parafusos (5/16- x 1/4 pol.) e porcas de bloqueio (Figura 12).

Nota: O entalhe no suporte é para encaixar em torno do trinco do capot.

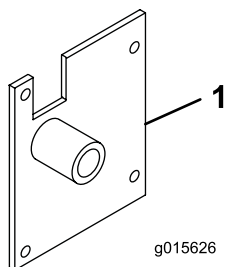


Figura 12

1. Suporte de montagem do depósito de recolha esquerdo

4. Prenda a parte superior do suporte de montagem do depósito de recolha direito ao lado direito da máquina com 2 parafusos (3/8 x 1 pol.) e porcas de bloqueio de 3/8 pol. (Figura 13). O entalhe no suporte é para encaixar em torno do trinco do capot.
5. Prenda a parte inferior do suporte e o suporte do acoplador à estrutura com 2 parafusos (3/8- x 1 pol.) e porcas de bloqueio (Figura 13).

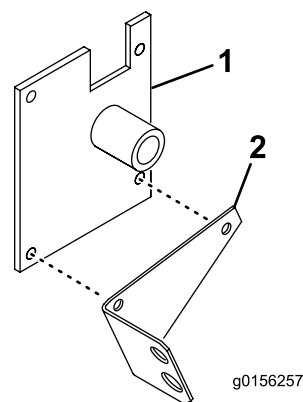


Figura 13

1. Suporte de montagem do depósito de recolha direito 2. Suporte de engate

Nota: Nos modelos 30343 e 30344 com números de série 260000001 e superiores, retire o peso traseiro exterior. Guarde os dispositivos de fixação de montagem para instalar futuramente.

6. Posicione o suporte do depósito de recolha traseiro no chassi traseiro, conforme indicado na Figura 14, enquanto estiver a alinhar os 2 orifícios de montagem inferiores com os orifícios na estrutura. Usando o suporte como guia, localize, marque e fure os 2 orifícios restantes (9/16 pol.) na estrutura traseira.

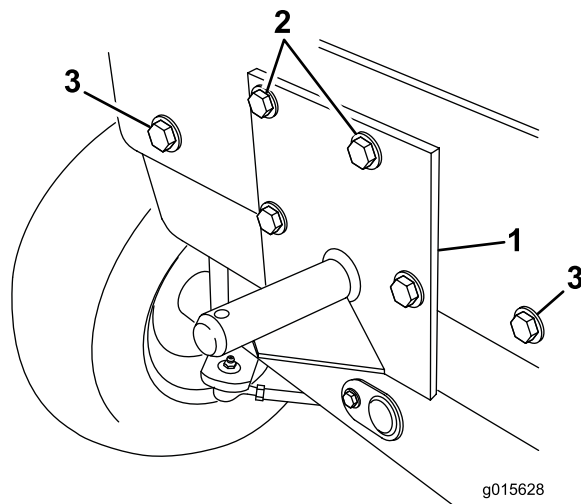


Figura 14

1. Suporte de montagem do depósito de recolha traseiro 3. Parafusos (1/2 x 1 1/4 pol.)
2. Faça os orifícios para estes parafusos.

7. Nos modelos 30343 e 30344 com números de série 260000001 e superiores, instale 2 parafusos (1/2 x 1-1/4 pol.) (do kit) e 2 conjuntos anteriormente retirados de anilhas de bloqueio (1/2 pol.) e anilhas de cabeça chata (1/2 pol.) nos orifícios da estrutura exteriores para fixar o peso interior (Figura 14).

8. Nas unidades de tração com números de série 250000001 a 259999999, monte a parte superior do suporte do depósito de recolha traseiro na estrutura utilizando 2 parafusos (1/2 x 1-1/4 pol.), correia de montagem e 2 porcas de bloqueio (1/2 pol.) (Figura 14).

Nota: Posicione a correia entre a estrutura e o suporte.

9. Nas unidades de tração com números de série 260000001 e superiores, monte a parte superior do suporte do depósito de recolha traseiro na estrutura utilizando 2 parafusos (1/2 x 3 pol.), correia de montagem, 2 anilhas de cabeça chata (1/2 pol.) e 2 porcas de bloqueio (1/2 pol.) como se mostra na Figura 14.

Nota: Posicione a correia entre a estrutura e o suporte.

10. Nas unidades de tração com números de série 250000001 a 259999999, monte a parte inferior do suporte na estrutura utilizando 2 parafusos (1/2 x 1-1/2 pol.), correia de montagem, 2 anilhas de cabeça chata (1/2 pol.) e 2 porcas de bloqueio (1/2 pol.).

Nota: Posicione a correia entre a estrutura e o suporte.

11. Nas unidades de tração com números de série 260000001 e superiores, monte a parte inferior do suporte na estrutura utilizando 2 parafusos (1/2 x 1-1/2 pol.), correia de montagem, 2 anilhas de cabeça chata (1/2 pol.) e 2 anilhas de bloqueio (1/2 pol.).

Nota: Posicione a correia entre a estrutura e o suporte.

12. A partir da traseira da máquina, faça deslizar a parte da frente da estrutura do depósito de recolha para os pinos do suporte de montagem lateral e para a traseira da estrutura por cima do pino de suporte traseiro.

13. Prenda a traseira da estrutura ao pino de suporte com o pino de desconectar (Figura 15).

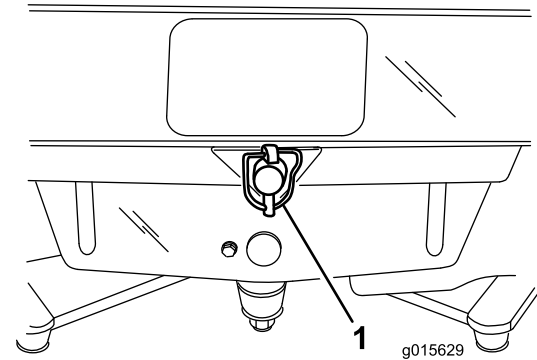


Figura 15

1. Pino de desconectar

14. Instale os pinos de montagem soldados curto e comprido através do conjunto do braço e do conjunto do braço de elevação principal (Figura 16).

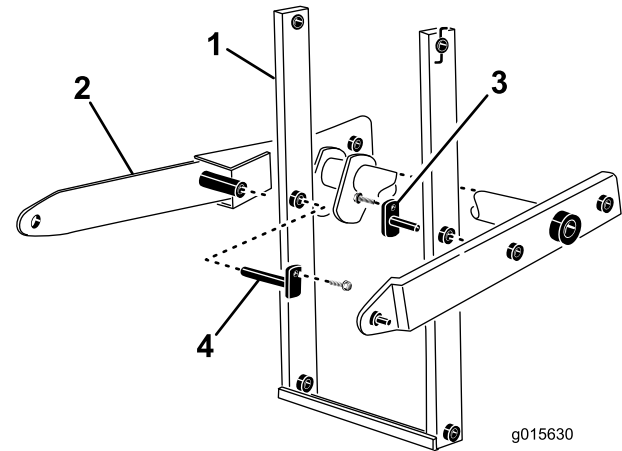


Figura 16

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Conjunto do braço | 3. Pino curto (no lado esquerdo) |
| 2. Conjunto do braço de elevação principal | 4. Pino comprido (no lado direito) |

15. Prenda os pinos com parafusos autorroscantes (1/4 x 3/4 pol.)

3

Ligar as tubagens hidráulicas

Peças necessárias para este passo:

2	Tubos hidráulicos
1	Manga protetora
1	Anel de retenção
1	Anel de retenção
1	Bujão de resguardo
1	Tampão antipoeira
1	Desacoplador rápido (bico e acoplador)

Procedimento

- Deslize a extremidade com volta do tampão antipoeira sobre a extremidade do tubo hidráulico do encaixe da válvula frontal.
- Insira o acoplador fêmea através do orifício inferior do suporte de engate e prenda-o com o anel de retenção.
- Prenda o conjunto dos tubos ao acoplador fêmea (Figura 17).
- Deslize a extremidade com volta do tampão antipoeira (Figura 17) sobre a extremidade do tubo hidráulico que sai do encaixe da válvula traseira.
- Instale o bico macho na extremidade do tubo.

6. Insira uma extremidade do tubo através do orifício superior do suporte de engate (Figura 17).
7. Prenda o conjunto dos tubos ao suporte com um anel de retenção.
8. Ligue o tubo hidráulico apropriado do conjunto do depósito de recolha aos tubos instalados no suporte do acoplador.

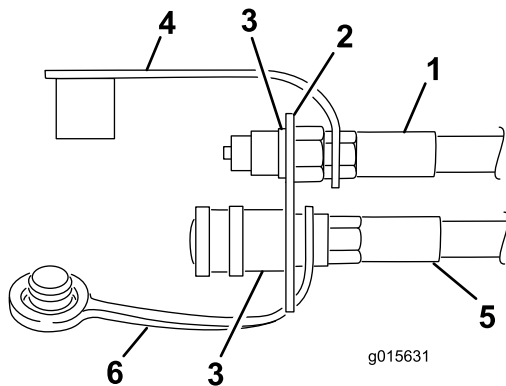


Figura 17

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Tubo hidráulico superior | 4. Tampão antipoeira |
| 2. Suporte de engate | 5. Tubo hidráulico inferior |
| 3. Anel de retenção | 6. Bujão de resguardo |

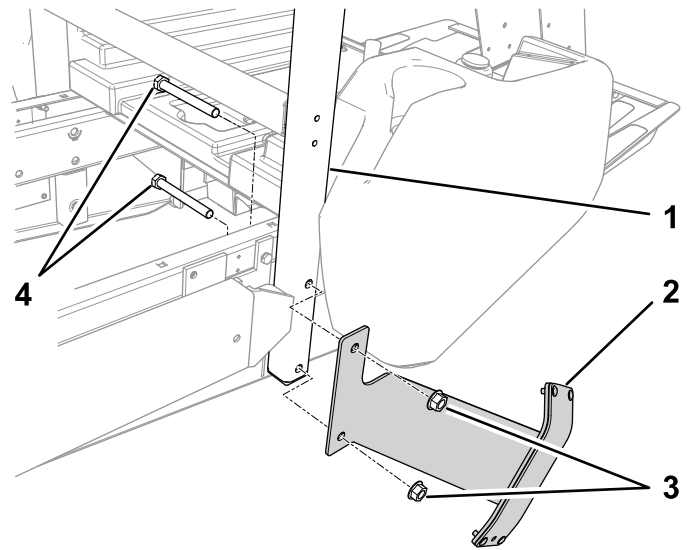


Figura 18

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Tubo ROPS | 3. Porcas de bloqueio (1/2 pol.) |
| 2. Conjunto do batente do depósito de recolha | 4. Parafusos (1/2 x 4 1/2 pol.) |

2. Monte o batente do depósito de recolha no exterior do tubo ROPS com 2 parafusos (1/2 x 4-1/2 pol.) e porcas de bloqueio de 1/2 pol. como se mostra na Figura 18.

Nota: Certifique-se de que o batente do depósito de recolha está orientado com a superfície da caixa para a frente o tubo ROPS.

4

Instalação do conjunto do batente do depósito de recolha

Peças necessárias para este passo:

1	Conjunto do batente do depósito de recolha
2	Parafuso (1/2 x 4 1/2 pol.)
2	Porca de bloqueio (1/2 pol.)

Procedimento

1. Retire os 2 parafusos e as porcas que prendem o tubo ROPS ao lado direito da máquina (Figura 18).

5

Ligação da cablagem

Peças necessárias para este passo:

1	Cablagem elétrica
6	Braçadeiras

Procedimento

1. Desligue o conector de cablagem do interruptor do banco.
2. Ligue a extremidade em T da cablagem do interruptor do depósito de recolha ao interruptor do banco e à cablagem do interruptor do banco.
3. Encaminhe a cablagem para o interruptor do depósito de recolha montado no tubo da estrutura (Figura 19) e ligue a cablagem ao interruptor.

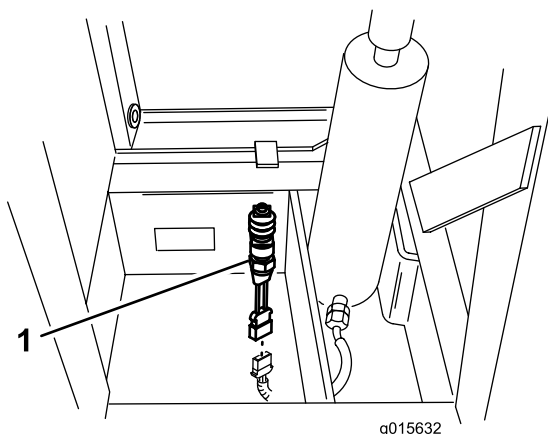


Figura 19

1. Interruptor do depósito de recolha

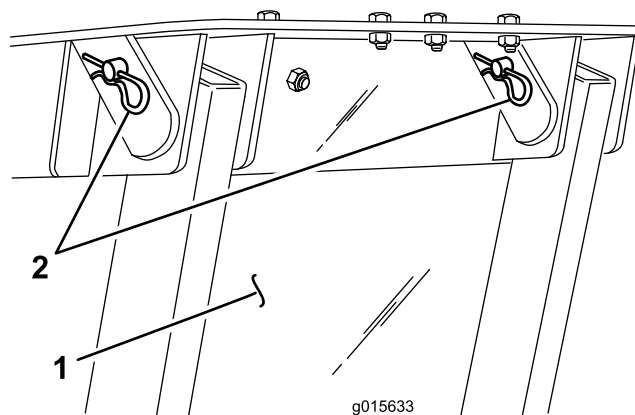


Figura 20

1. Conjunto do depósito de recolha
2. Pinos de montagem

4. Prenda o depósito de recolha à estrutura com 2 pinos de montagem soldados e contrapinos tipo grampo (Figura 20).
5. Prenda as barras de ligação do depósito de recolha à estrutura com contrapinos tipo grampo (Figura 21).

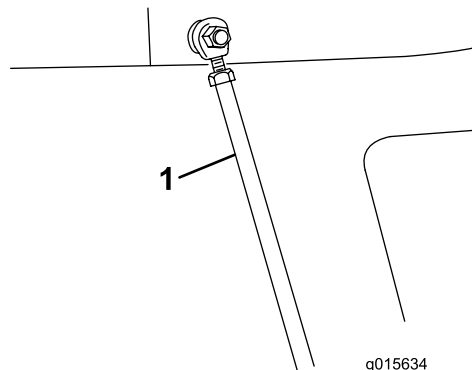


Figura 21

1. Barra de ligação do depósito de recolha

6

Instalar o conjunto do depósito de recolha

Peças necessárias para este passo:

1	Conjunto do depósito de recolha
2	Pino de montagem soldado
2	Contrapino tipo grampo (para veio de ½ pol.)
2	Contrapino tipo grampo (para veio de ¼ pol.)
2	Parafuso de carroçaria (5/16 x 1 pol.)
2	Porcas de flange (5/16 pol.)

Procedimento

1. Retire as correias que fixam as barras de ligação aos braços do depósito de recolha.
2. Instale 2 parafusos de carroçaria (5/16 x 1 pol.) e porcas flangeadas nos orifícios do braço do depósito de recolha onde estavam anteriormente as correias.
3. Faça deslizar o conjunto do depósito de recolha (cobertura do depósito de recolha para trás) para a estrutura lateral enquanto alinha os orifícios de montagem no depósito com os orifícios na estrutura (Figura 20).

6. Ajuste as barras de ligação para cima ou para baixo para assegurar que o depósito de recolha está nivelado com a máquina e não entra em contacto com a máquina durante o funcionamento.

Instalar os resguardos de descarga dianteiros

Peças necessárias para este passo:

1	Resguardo superior
1	Resguardo largo
1	Resguardo estreito
1	Chapa curta
1	Chapa curta
8	Parafuso (n.º 10 x 1 pol.)
8	Porca flangeada (#10)

Utilização do depósito de recolha com uma plataforma de 132 cm

Nota: As seguintes instruções são vistas da parte dianteira da máquina.

1. Prenda o resguardo largo à borda interior do lado esquerdo na abertura do depósito de recolha com uma chapa comprida, 3 parafusos (n.º 10 x 1 pol.) e 3 porcas flangeadas (n.º 10), como se mostra na [Figura 22](#).

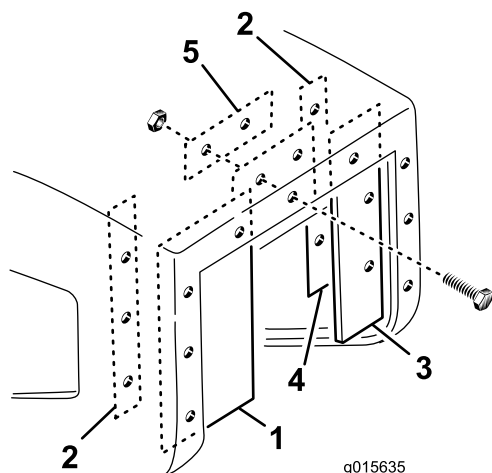


Figura 22

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Resguardo largo | 4. Resguardo estreito |
| 2. Chapa comprida | 5. Chapa curta |
| 3. Resguardo estreito | |

2. Prenda o resguardo estreito à borda interior do lado direito na abertura do depósito de recolha com uma chapa comprida, 3 parafusos (n.º 10 x 1 pol.) e 3 porcas flangeadas (n.º 10), como se mostra na [Figura 22](#).
3. Prenda o resguardo superior à borda interior superior na abertura do depósito de recolha com uma chapa

curta, 2 parafusos (n.º 10 x 1 pol.) e 2 porcas flangeadas (n.º 10), como se mostra na [Figura 22](#).

Nota: Utilize os 2 orifícios de montagem apenas no lado direito da abertura.

Utilização do depósito de recolha com uma plataforma de 152 ou 157 cm

Nota: As seguintes instruções são vistas da parte dianteira da máquina.

1. Prenda o resguardo largo à borda interior do lado direito na abertura do depósito de recolha com uma chapa comprida, 3 parafusos (n.º 10 x 1 pol.) e 3 porcas flangeadas (n.º 10), como se mostra na [Figura 23](#).
2. Prenda o resguardo estreito à borda interior do lado esquerdo na abertura do depósito de recolha com uma chapa comprida, 3 parafusos (n.º 10 x 1 pol.) e 3 porcas flangeadas (n.º 10), como se mostra na [Figura 23](#).
3. Corte 3,8 cm de material da extremidade inferior do resguardo superior.
4. Prenda o resguardo superior à borda interior superior na abertura do depósito de recolha com uma chapa curta, 2 parafusos (n.º 10 x 1 pol.) e 2 porcas flangeadas (n.º 10), como se mostra na [Figura 23](#).

Nota: Utilize os 2 orifícios de montagem apenas no lado esquerdo da abertura.

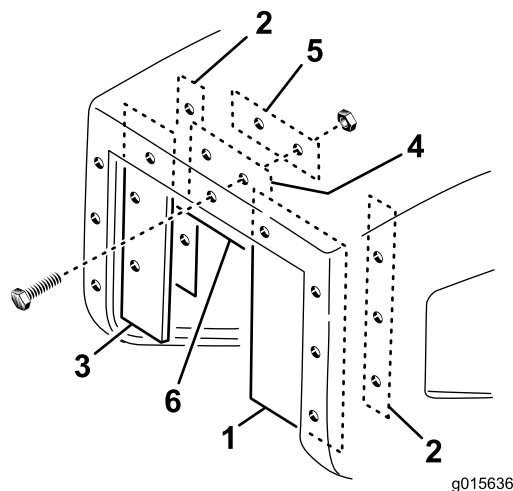


Figura 23

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Resguardo largo | 4. Resguardo estreito |
| 2. Chapa comprida | 5. Chapa curta |
| 3. Resguardo estreito | 6. Corte 3,8 cm |

8

Montar o peso da roda

Peças necessárias para este passo:

1	Peso da roda
2	Barra roscada
4	Anilha de bloqueio
2	Anilha plana
6	Porca sextavada

Procedimento

Nota: Consulte o *Manual do utilizador* da unidade de tração para obter detalhes sobre o peso do lado esquerdo.

1. Meça a profundidade da roda medindo a distância do orifício até à extremidade exterior da jante.
2. Acrescente 7,62–2,22 cm à medição obtida no passo 1. Esta é a dimensão “A” na [Figura 24](#).

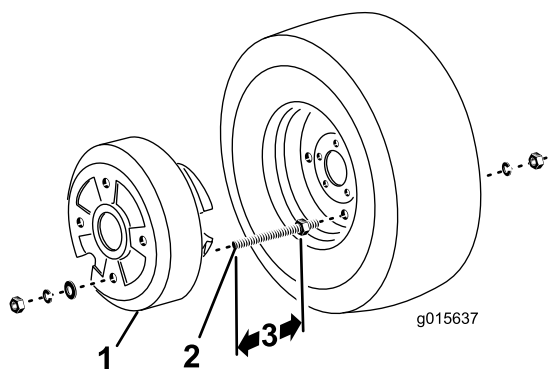


Figura 24

1. Peso da roda
2. Barra roscada
3. Dimensão “A”

3. Enrosque uma porca hexagonal em cada barra roscada para a dimensão “A”.
4. Insira as barras roscadas através de 2 orifícios opostos na jante e prenda-as no lugar com anilhas de bloqueio de ½ pol. e porcas hexagonais ([Figura 24](#)).
5. Coloque o peso da roda por cima das extremidades das barras roscadas e prenda-o com anilhas planas, anilhas de bloqueio e porcas hexagonais ([Figura 24](#)).

Nota: Não aperte demasiado as porcas hexagonais, pois tal poderá danificar a cobertura de plástico.

Nota: Se houver excesso de roscado a sair das porcas ou no interior da roda, corte-o com uma serra para metais. A barra roscada não pode entrar em contacto com nenhuma peça da máquina quando a roda estiver a rodar.

Importante: Leia a tabela de pesos no *Manual do utilizador* da unidade de tração para os requisitos de peso adicionais.

Nota: Quando o depósito de recolha é utilizado com uma plataforma de 157 cm (modelo 30551) e o kit de soprador (modelo 30506) num Groundsmaster 3280–D ou num Groundsmaster 3320, tem de ser utilizado o kit de peso da roda (11-0440). Prenda ambos os pesos à roda esquerda utilizando 4 parafusos (½-13 x 4½ pol.) (peça Toro n.º 325-18) e 4 porcas (½ pol.) incluídos no kit. O peso da roda fornecido irá entrar em contacto com a roda giratória traseira na plataforma, se instalada.

Funcionamento

Nota: Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

Antes de utilizar o depósito de recolha

1. Ligar o motor.
2. Eleve e desça o depósito de recolha várias vezes movendo a alavanca da válvula de controlo para a frente para baixar o depósito de recolha e para trás para levantar o depósito.
3. Verifique o funcionamento do interruptor de segurança da seguinte forma:
 - Levante o depósito de recolha e acione o interruptor da tomada de força enquanto o motor estiver em funcionamento. O motor deverá parar ao fim de 2 segundos. Se o motor parar, isso significa que o interruptor está a funcionar corretamente; se assim for, avance para o passo seguinte. Se o motor não parar, isso significa que existe uma avaria no sistema de segurança.
 - Levante o depósito de recolha e pressione o pedal de tração enquanto o motor estiver em funcionamento e a alavanca da tomada de força se encontrar desengatada. O motor deverá parar ao fim de 2 segundos. Se o motor parar, significa que o interruptor está a funcionar corretamente, pelo que pode retomar a operação. Se o motor não parar, isso significa que existe uma avaria no sistema de segurança.
4. Desligue o motor.
5. Verificar fugas hidráulicas.
6. Verifique o nível de fluido hidráulico no eixo dianteiro e encha conforme necessário. Consulte o *Manual do utilizador* da unidade de tração para obter as especificações.

Operação do depósito de recolha

Com um kit de soprador de 132, 152 ou 157 cm

Mova a alavanca da válvula de controlo para a frente para baixar o depósito de recolha e para trás para levantar o depósito.

Conselhos de utilização

⚠ PERIGO

Uma abertura de descarga descoberta permite a projeção de objetos para si ou para pessoas na área. Além disso, pode ocorrer contacto das pessoas com as lâminas. Os objetos projetados ou o contacto com uma lâmina afiada podem provocar ferimentos graves.

- **Não opere a máquina sem o coletor ou o defletor de relva instalados.**
- **Nunca coloque as mãos ou pés próximos ou dentro da calha, soprador ou unidade de corte.**

Para o melhor desempenho, regule o pedal de tração para manter as rpm do motor elevadas e constantes. Uma boa regra de atuação poderá ser: diminuir a velocidade à medida que a carga na lâmina de corte aumente e aumentar a velocidade quando a carga na lâmina diminui. Desta forma, o motor, que trabalha em conjunto com a transmissão, pode controlar a velocidade da máquina enquanto mantém uma velocidade elevada nas lâminas, necessária para obter uma boa qualidade de corte, ação de aspiração e para projetar a relva para o depósito de recolha. Se a velocidade do soprador for muito lenta, pode resultar em obstrução. Consulte o *Manual do utilizador* da unidade de corte e da unidade de tração para conhecer o funcionamento de cada uma.

Importante: Tenha cuidado para evitar uma colisão do depósito de recolha com objetos estáticos. Apare sempre com o lado esquerdo da unidade de corte.

- Encha todos os pneus da unidade de tração com 1,24–1,37 bar.
- Este coletor de relva foi concebido para ser utilizado em condições húmidas ou secas. Não recolha relva extremamente longa, uma vez que o depósito enche muito rapidamente.
- Ao recolher relva húmida e pesada, algumas aparas podem não ser completamente projetadas para a calha. O furo da parte inferior permite que estas aparas caiam sem entupir a calha. Quando isto acontece, reduza a velocidade.
- O para-choques que protege a caixa do soprador não estende o suficiente para prevenir a hipótese de o depósito de recolha ou a estrutura do depósito embater num objeto estático. Afaste-se de obstruções para evitar colisões. Apare apenas com o lado esquerdo da unidade de corte.
- Ao operar o saco de recolha, verifique frequentemente se existem demasiadas aparas na relva ou relva não cortada. Se ocorrer esta situação, o soprador ou unidade de corte pode estar entupido. Pare a máquina, desengate a tomada de força, acione o travão e pare o motor. Verifique se há obstruções na calha, soprador ou unidade de corte. Elimine qualquer obstrução utilizando um pau ou ferramenta semelhante. Verifique a tensão da correia do soprador. Se a correia estiver a patinar, ajuste-a.

- O depósito do coletor de relva foi concebido para exaustão do ar ao lado da calha. Isto permite que o depósito de recolha encha completamente sem diminuir o desempenho. A relva irá cair através da abertura frontal do depósito de recolha quando o depósito estiver cheio. Desative imediatamente a tomada de força e esvazie o depósito de recolha.
- Corte a relva frequentemente, especialmente quando o relvado cresce rapidamente. Se desejar relva mais curta, corte novamente a relva. Sobreponha as passagens para produzir um padrão uniforme.

Importante: Quando transportar a máquina, o depósito de recolha tem de estar na posição para baixo com a cobertura traseira por cima da cobertura larga.

Retirar o depósito de recolha e estrutura

1. Pare a máquina, desengate a tomada de força, acione o travão e pare o motor.
2. Mova a alavanca da válvula de controlo do depósito de recolha para a frente e para trás algumas vezes para libertar a pressão no sistema hidráulico.
3. Desligue os acopladores rápidos da linha hidráulica.
4. Retire os 2 contrapinos tipo grampo que fixam as barras de ligação à estrutura.
5. Retire os 2 pinos de montagem soltados e os contrapinos tipo grampo que prendem o depósito de recolha à estrutura.
6. Retire o depósito de recolha da estrutura.
7. Desligue a cablagem do interruptor na estrutura do depósito de recolha ou no banco e retire-a da unidade de tração.

Nota: Mantenha a cablagem no depósito de recolha.

Nota: A estrutura do depósito de recolha é pesada. Sustente a estrutura quando a retirar ou peça ajuda.

8. Retire o pino de desconectar que prende a traseira da estrutura à máquina.
9. Faça deslizar a plataforma da máquina.
10. Para evitar a contaminação dos tubos hidráulicos, junte os tubos do depósito de recolha.
11. Insira os tampões antipoeira por cima dos encaixes hidráulicos da máquina.

Manutenção

Ajuste do trinco da cobertura traseira

Ajuste o conjunto do trinco (Figura 25) para cima ou para baixo, se a cobertura não vedar convenientemente ou se a cobertura não trancar quando funciona.

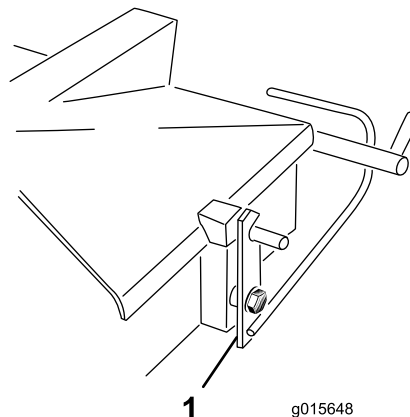


Figura 25

1. Conjunto do trinco

⚠ CUIDADO

Um depósito de recolha elevado poderá não manter-se nessa posição. Trabalhar debaixo de um depósito de recolha elevado sem suportes pode resultar em ferimentos graves.

Nunca trabalhe no depósito de recolha, a não ser que esteja na posição para baixo.

Procedimentos gerais

- Mantenha a máquina limpa, certificando-se de que o motor não tem sujidade nem aparas. Certifique-se de que todos os dispositivos de fixação estão bem apertados. Verifique os defletores, abafadores e resguardos no que respeita a desgaste e substitua quando necessário.
- Elimine as aparas de relva do depósito de recolha, calha, soprador e unidade de corte após cada utilização. Lave a parte inferior da unidade de corte, todos os dias. Uma acumulação excessiva de aparas vai diminuir o desempenho do sistema de recolha.
- Consulte os manuais do utilizador das unidades de corte e da unidade de tração para conhecer os requisitos de assistência de cada uma.

Lubrificação

Intervalo de assistência: A cada 25 horas

Lubrifique o cilindro e todos os pontos de articulação com lubrificante à base de lítio n.º 2. Existem 8 encaixes de lubrificação em vários pontos de articulação e 1 encaixe em cada extremidade do cilindro (Figura 26).

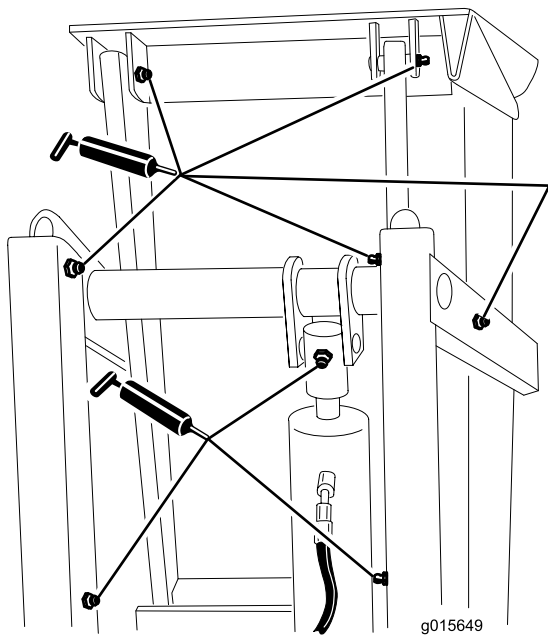


Figura 26

Declaração de incorporação

Modelo nº	Nº de série	Descrição do produto	Descrição da factura	Descrição geral	Directiva
30356	315000001 e superiores	Kit de saco de recolha de 0,42 m3, Groundsmaster	0,42 m3 HOPPER KIT-GM3280D	Kit de saco de recolha de 0,42 m3	2006/42/CE, 2000/14/CE

A documentação técnica relevante foi compilada como requerido na Parte B do Anexo VII de 2006/42/CE.

Comprometemo-nos a transmitir, em resposta a pedidos de autoridades nacionais, as informações relevantes sobre esta maquinaria parcialmente montada. O método de transmissão será a transmissão eletrónica.

A maquinaria não será colocada em funcionamento até que seja incorporada em modelos aprovados pela Toro como indicado na Declaração de conformidade associada e de acordo com todas as instruções, quando pode ser declarada em conformidade com todas as diretivas relevantes.

Certificado:



David Klis
Gestor de Engenharia
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
July 31, 2015

Contacto técnico da EU:

Marc Vermeiren
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

Lista de distribuidores internacionais

Distribuidor:	País:	Telefone:	Distribuidor:	País:	Telefone:
Agrolanc Kft	Hungria	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colômbia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japão	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Coreia	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	República Checa	420 255 704 220
Casco Sales Company	Porto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Eslováquia	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Rússia	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Irlanda do Norte	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Equador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	República da Irlanda	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlândia	358 987 00733
Equivier	México	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nova Zelândia	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polónia	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estónia	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Itália	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japão	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Áustria	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grécia	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Turquia	90 216 336 5993	Riversa	Espanha	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Dinamarca	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Suécia	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	França	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Noruega	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Chipre	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Reino Unido	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Índia	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Emirados Árabes Unidos	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Hungria	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egito	202 519 4308	Toro Australia	Austrália	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Bélgica	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Índia	0091 44 2449 4387	Valtech	Marrocos	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holanda	31 30 639 4611	Victus Emak	Polónia	48 61 823 8369

Aviso de privacidade europeu

As informações que Toro recolhe

Toro Warranty Company (Toro) respeita a sua privacidade. Para processar as suas reclamações e o contactar em caso de recolha de produtos, pedimos que partilhe determinadas informações pessoais connosco, seja diretamente ou através da empresa Toro ou do seu representante Toro.

O sistema de garantia Toro está alojado em servidores que se encontram nos Estados Unidos onde a lei da privacidade pode não providenciar a mesma proteção que se aplica no seu país.

AO PARTILHAR AS SUAS INFORMAÇÕES PESSOAIS CONNOSCO, ESTÁ A AUTORIZAR O PROCESSAMENTO DAS SUAS INFORMAÇÕES PESSOAIS, CONFORME É DESCRITO NESTE AVISO DE PRIVACIDADE.

Forma como a Toro utiliza as informações

A Toro pode utilizar as suas informações pessoais para processar reclamações e para o contactar em caso de recolha de produtos ou qualquer outro fim que indicarmos. A Toro pode partilhar as suas informações com afiliadas da Toro, revendedores ou outros parceiros de negócios relativamente a qualquer uma destas atividades. Não vendemos as suas informações pessoais a qualquer outra empresa. Reservamo-nos o direito de revelar informações pessoais para cumprir as leis aplicáveis e pedidos das autoridades devidas, para operar os seus sistemas devidamente para sua própria proteção e de outros utilizadores.

Retenção de informações pessoais

Iremos manter as suas informações pessoais enquanto necessitarmos delas para os fins para os quais elas foram originalmente recolhidas ou para outros fins legítimos (como conformidade com regulamentos), ou conforme seja exigido pela lei aplicável.

O nosso compromisso com a segurança das suas informações pessoais

Tomamos as precauções razoáveis para proteger a segurança das suas informações pessoais. Também damos todos os passos para manter a precisão e o estado atual das informações pessoais.

Aceder e corrigir as suas informações pessoais

Se pretender rever ou corrigir as suas informações pessoais, contacte-nos através do endereço de e-mail legal@toro.com.

Lei do consumidor australiana

Os clientes australianos encontrarão informações relacionadas com a Lei do consumidor australiana no interior da caixa ou no seu representante Toro local.



Garantia Geral dos Produtos Comerciais Toro

Garantia limitada de dois anos

Condições e produtos abrangidos

The Toro Company e a sua afiliada, Toro Warranty Company, no seguimento de um acordo celebrado entre ambas, garantem que o seu Produto Comercial Toro ("Produto") está isento de defeitos de materiais e de fabrico durante dois anos ou 1.500 horas de funcionamento*, o que surgir primeiro. Esta garantia aplica-se a todos os produtos, com a exceção dos arejadores (consultar declaração de garantia separada para estes produtos). Nos casos em que exista uma condição para reclamação de garantia, repararemos o Produto gratuitamente incluindo o diagnóstico, mão-de-obra, peças e transporte. A garantia começa na data em que o produto é entregue ao comprador a retalho original.

* Produto equipado com um contador de horas.

Instruções para a obtenção de um serviço de garantia

É da responsabilidade do utilizador notificar o Distribuidor de Produtos Comerciais ou o Revendedor de Produtos Comerciais Autorizado ao qual comprou o Produto logo que considere que existe uma condição para reclamação da garantia. Se precisar de ajuda para encontrar um Distribuidor de Produtos Comerciais ou Revendedor Autorizado, ou se tiver dúvidas relativamente aos direitos ou responsabilidades da garantia, pode contactar-nos em:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilidades do proprietário

Como proprietário do produto, você é responsável pela manutenção e ajustes necessários indicados no seu *Manual do utilizador*. O não cumprimento da manutenção e ajustes necessários pode constituir motivo para anulação da garantia.

Itens e condições não abrangidos

Nem todas as falhas ou avarias de produto que ocorrem durante o período da garantia são defeitos nos materiais ou no fabrico. Esta garantia não cobre o seguinte:

- Falhas do produto que resultem da utilização de peças sobressalentes que não sejam da Toro ou da instalação e utilização de acessórios e produtos acrescentados ou modificados que não sejam da marca Toro. Pode ser fornecida uma garantia separada pelo fabricante para estes itens.
- Falhas do produto que resultem do não cumprimento da manutenção e/ou ajustes recomendados. Falha em manter devidamente o seu produto Toro de acordo com a Manutenção recomendada indicada no *Manual do utilizador* pode dar origem a recusa de aplicação da garantia em caso de reclamação.
- Falhas do produto que resultem da operação do produto de uma forma abusiva, negligente ou descuidada.
- Peças sujeitas a desgaste devido à utilização a menos que se encontrem com defeito. Exemplos de peças sujeitas a desgaste durante a operação normal do produto incluem, mas não se limitam a pastilhas e coberturas dos travões, cobertura da embraiagem, lâminas, cilindros, rolos e rolamentos (selados ou lubrificados), lâminas de corte, velas, rodas giratórias, pneus, filtros, correias, e determinados componentes de pulverização como diafragmas, bicos e válvulas de retenção, etc.
- Falhas provocadas por influência externa. As condições consideradas como influências externas incluem, mas não se limitam a, condições climáticas, práticas de armazenamento, contaminação, utilização de combustíveis, líquidos de arrefecimento, lubrificantes, aditivos, fertilizantes, água ou químicos não aprovados, etc.

- As questões de falha ou desempenho devido a utilização de combustíveis (e.g. gasolina, diesel ou biodiesel) que não estejam em conformidade com as normas industriais respetivas.
- Ruído, vibração, desgaste e deteriorações normais.
- O desgaste normal inclui, mas não se limita a, danos nos bancos devido a desgaste ou abrasão, superfícies com a pintura gasta, autocolantes arranhados ou janelas riscadas, etc.

Peças

As peças agendadas para substituição de acordo com a manutenção necessária são garantidas durante o período de tempo até à data da substituição agendada para essa peça. Peças substituídas durante esta garantia são cobertas durante a duração da garantia original do produto e tornam-se propriedade da Toro. Cabe à Toro tomar a decisão final quanto à reparação ou substituição de uma peça ou conjunto. A Toro pode usar peças refabricadas para reparações da garantia.

Garantia das baterias de circuito interno e iões de lítio:

As baterias de circuito interno e de iões de lítio estão programadas para um número total específico de kWh de duração. As técnicas de funcionamento, carregamento e manutenção podem aumentar/reduzir essa duração. Como as baterias são um produto consumível, o tempo útil de funcionamento entre os carregamentos vai diminuindo progressivamente até as baterias ficarem gastas. A substituição das baterias, devido ao desgaste normal, é da responsabilidade do proprietário do veículo. Esta substituição pode ocorrer no período normal de garantia do produto a custo do proprietário. Nota: (apenas baterias de iões de lítio): Uma bateria de iões de lítio possui apenas uma parte da garantia começando no ano 3 até ao ano 5 com base no tempo de serviço e kilowatt horas usadas. Consulte o *Manual do utilizador* para obter informações adicionais.

A manutenção é a custo do proprietário

A afinação do motor, limpeza e polimento de lubrificação, substituição de filtros, líquido de arrefecimento e realização da manutenção recomendada são alguns dos serviços normais que os produtos Toro exigem que são a cargo do proprietário.

Condições gerais

A reparação por um Distribuidor ou Revendedor Toro Autorizado é a sua única solução ao abrigo desta garantia.

Nem The Toro Company nem Toro Warranty Company será responsável por quaisquer danos indiretos, acidentais ou consequenciais relacionados com a utilização de Produtos Toro abrangidos por esta garantia, incluindo quaisquer custos ou despesas de fornecimento de equipamento de substituição ou assistência durante períodos razoáveis de avaria ou a conclusão pendente não utilizável de avarias ao abrigo desta garantia. Exceto a garantia quanto a Emissões referida em baixo, caso se aplique, não há qualquer outra garantia expressa. Todas as garantias implícitas de comercialização e adequabilidade de utilização estão limitadas à duração desta garantia expressa.

Alguns estados não permitem a exclusão de danos incidentais ou consequenciais, nem limitações sobre a duração de uma garantia por isso as exclusões e limitações acima podem não se aplicar a si. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos; poderá ainda beneficiar de outros direitos que variam de estado para estado.

Nota relativamente à garantia do motor:

O Sistema de Controlo de Emissões do seu Produto pode estar abrangido por uma garantia separada que satisfaz os requisitos estabelecidos pela Agência de Proteção Ambiental dos EUA (EPA) e/ou pela Comissão da Califórnia para o Ar (CARB). As limitações de horas definidas em cima não se aplicam à Garantia do Sistema de Controlo de Emissões. Consulte a Declaração de garantia para controlo de emissões do motor fornecida com o produto ou contida na documentação do fabricante do motor para mais pormenores.

Países que não são os Estados Unidos nem o Canadá

Os clientes que tenham comprado produtos Toro exportados pelos Estados Unidos ou Canadá devem contactar o seu Distribuidor Toro (Revendedor) para obter políticas de garantia para o seu país, província ou estado. Se, por qualquer razão estiver insatisfeito com o serviço do seu distribuidor ou se tiver dificuldades em obter informações sobre a garantia, contacte o importador da Toro.